

Dialuna September 24, 2012 - Edicion-7 Vol.1907 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Reaccion di Gerencia di Mundo Nobo Supermarket: Nada di bestia morto!
Pag. 14

Gabinete Mike Eman treciendo nos florin na peliger!

DEN APENAS 2 AÑA DI TEMPO NOS RESERVANAN DI DIVISA A BAHA DRASTICAMENTE CU 477 MIYON FLORIN

Segun insidernan

DOW A SACA UN DESTAHO PUBLICO STRAÑO



Un biaha mas Mike Eman kier manipula mente di pueblo!

Tres aña pasa Hulanda y Aruba a yega na un acuerdo caba pa realoca e fondonan di FDA

Na Palm Beach:

Polis a detene 3 persona pa bringamento na un nightclub



Hoben menor di edad envolvi den accidente



Congreso exitoso di MEP 2012 na Westin Hotel

cu introduccion di dos candidato nobo: Stephanie Croes y Edgar Vrolijk





Un biaha mas Mike Eman kier manipula mente di pueblo!

Tres aña pasa Hulanda y Aruba a yega na un acuerdo caba pa realoca e fondonan di FDA



STA. CRUZ -- Despues cu siman pasa partido MEP a denuncia e hecho cu e skelet di edificio di Ontvanger den Paardenbaaistraat ya tin 3 aña para 'sin padilanti, sin patras', awor diripiente nos Promer Ministro Mike Eman na Hulanda a haya e idea briyante pa reuni cu Ministro di Reino, sra. Liesbeth Spies pa dentro di poco reconstrui e edificio aki y esaki despues di a yega na un acuerdo di un supuesto re-alocacion di e fondonan di FDA. Esaki un biaha mas ta manipulacion di mente di pueblo, ya cu un y tur por corda ainda con for di inicio di Gabinete Mike Eman ya su gobierno y Hulanda a yega na un palabracion cu e fondonan di FDA lo no bay solamente pa proyectonan relaciona cu enseñanza y 'rechtshandhaving', pero cu gran parti lo bay tambe pa proyectonan di infrastructura. Aki nos ta mira claramente con un biaha mas sr. Eman no ta papia berdad, ya cu durante e ultimo 3 añanan miyones y miyones di florin di fondonan di FDA cu Gabinete Oduber a laga atras (170 miyon florin) a bay caba pa construi e.o. Linear Park, e expansion di Bestuurskantoor, esta e famoso Cocolishi, e proyecto di locura di un tram, tambe den asfalt y klinkers pa complace sponsornan di campaña. Pues si tabata tin placa di FDA na granel pa financia tur e proyectonan aki, di con durante e ultimo 3 añanan no por a aloca algun miyon florin di FDA pa por a reconstrui e edificio di ex- Ontvanger? Hecho ta cu prioridad di Mike Eman tabata pa construi e edificio di Cocolishi caminda su persona, tambe e otro ministronan y tur e compinchinan activista di AVP lo haya un mihor ubicacion. Pakico Mike Eman te na Hulanda mester a monta henter un show relaciona cu un supuesto realocacion di e placanan di FDA? Sinembargo cu e acuerdo di re-alocacion di fondonan di FDA - si of no - partido MEP ta contento despues di a pone un tiki presion siman pasa cu porfin Promer Ministro Eman a haya un tiki berguenza y a dicidi cu lo bay reconstrui e edificio di ex- Ontvanger.

Atraco ta continua na Aruba y no tin un final den Horizonte:

Atraco na Wanshing Minimarket na Noord

STA. CRUZ -- Diasabra anochi Polis di Noord a bay cu urgencia na Washington pa atende un atraco. Pa mas o menos 9:30 un atraco a tuma lugar ariba Wanshing Minimarket. Segun e doño, dos persona probablemente ariba brommer color scur lo a drenta e lugar cu un arma di candela y a exigi placa. E cantidad di placa no ta conoci pa nos . Atraco Team a yega na e sitio pa asina cuminsa haci su investigacion. Un paar di dia atras nos por corda con na nos hermana Isla Corsou un atraco cruel a tuma lugar, caminda un pareha Chines a ser atraca y despues asesina.

Desconoci a kibra auto den parkinglot di belasting kantoor

STA. CRUZ -- Diabierna pa 14:58 polis a bay na belasting kantoor Camacuri. Na yegada a topa cu sra. J.G.R. naci na Aruba. R. a declara cu mientras cu e tabata traha na di 2 piso el'a mira un desconoci a drenta su auto. R a duna un descripcion di e homber. E homber a hiba e CD player, marca Pioneer. Polis a patruya den e vecindario pero no por a haya e homber desconoci.

Segun insidernan

DOW A SACA UN DESTAHO PUBLICO STRAÑO

STA. CRUZ -- Siman pasa DOW a laga publica den diferente corant un aviso pa un destaho publico relaciona cu trabaonan basta grandi cu mester bay wordo haci na un compleho existente. Riba su mes un aviso asina, unda companianan cu ta den mundo di construccion ta haya oportunidad pa cumpra e Bestek pa asina nan por haci un oferta pa haya e trabao, no ta nada di otro mundo. Un 'Bestek' ta un compilacion di informacion den cual tur exigencia y rekisito relaciona cu e proyecto ta stipula di parti di esun cu ta bay otorga e proyecto. Si gobierno mantene su mes na ley di Comptabilidad, tipo di avisonan asina mester wordo publica pa duna tur hende e oportunidad igual pa participa den ofertanan publico pa por haya un proyecto. Pero loke a straña varios fuente, tabata un informacion menciona den e Bestek. Lo ta trata di un informacion unda cu insidernan lo por a saca afor cu e destaho aki tin algo mas su tras di solamente un destaho publico, pa asina laga pasa como tur cos ta bay segun regla unda cu no tin metemento di mandatarionan of cualkier hende den gobierno of liga na gobierno. Segun por lo menos dos fuente, e destaho ta duna indicacion cu den background lo por tin un of mas asunto liga na cierto hendenan di Friends & Family pasobra aparentemente ta prome biaha cu DOW lo a laga otro hende of compania traha un Bestek pa nan. Te con leu e informacion ey ta cuadra cu e berdad no ta conoci ainda pasobra prensa liber y no comprometi ta haciendo un investigacion riba e caso aki. Pa evita cu mañan nan no core bisa cu ta percepcion robez of ta algo personal lo tin contra un of mas ministro, mester warda te ora cu e investigacion periodistico preliminar keda cla pa asina suministra publico cu mas informacion. Un cos cu si lo bay ta dificil, esta pa haya informacion for di gobierno mes con e asunto ta hinca den otro pasobra esey lo bay ta practicamente imposibel. E gobierno di AVP a bin ta goberna a base di 'No transparencia' y esey nan a demostra den hala di proyecto cu te awe a keda mal pega of simplemente tabata hole na actonan straño. Durante dianan venidero nos lo bin cu mas informacion riba e destaho publico straño cu DOW a laga publica siman pasa

Ta perdida so nan ta produci pa estado Hulandes

GASUNIE CU TANTO MIKE EMAN TA GABA CUNE TA PRACTICAMENTE FALLIET

STA. CRUZ -- Gasunie tabata pa mitar propiedad di Exxon y Shell pero rond di cambio di siglo Shell y Exxon a yena nan barica basta bon danki caba cu e entradanan di Gasunie y nan a dicidi di pusha gobierno Hulandes cu nan sharenan pasobra rond di aña 2025 e reservanan enorme di gas na Hulanda lo yega su fin y e fiesta di placa lo caba. Na 2004 Gasunie a wordo parti den, un parti cu ta trata cu venta di Gas y e otro cu transport di gas. Exxon y Shell no a forma parti mas di Gasunie su seccion di transport di gas pasobra esaki a cay full den man di estado Hulandes. Gobierno Hulandes a comete e eror grandi di a paga demasiado placa pa e sharenan di Gasunie mirando cu e compania no tabata bayendo bon y alrededor di tres biyon a wordo paga na Shell y Exxon cu a haya un prijs sumamente bon pa nan parti den Gasunie, siendo cu ya nan a yena nan barcia bon gordo y ora cu nan a mira cu no tin placa mas den Gasunie, nan a spring de pijp. Si Exxon y Shell bula afor pasobra no tin interes financiero mas pa nan den Gasunie cu awor Mike Eman ta gaba un mundo cune. Gasunie a fracasa na Hulanda y awor na Aruba ta Gasunie di Hulanda ta esun cu Mike Eman y Mike de Mesa ta bay laga atende cu gas pa Aruba y dios sa kico mas tin scondi tras di Cortina. E ta un berguenza internacional cu prome ministro di Aruba ta kere di por bay gaba cu Gasunie den region y den America Latina, siendo cu awendia via internet mundo henter ta haya sa kico ta pasa den sector di Gas y Petroleo en general. Na e paisnan di America Latina cu ta produci gas y petroleo nan ta bon na altura di tur loke cu ta pasa riba e mercado mundial y nan tambe lo ta hari nan barica yen di e modus operandi di Mike Eman kende ta kere di por bay tuma hende haci na Brazil y Colombia cu Gasunie! Gasunie cu lo mester a bira e Gasrotonde di Hulanda y pa Europa a resulta den un fracaso total y ta hopi placa di estado Hulandes a wordo hinca caba den dje door di diferente ministro na Hulanda. E suma di 10 biyon euro a wordo gasta caba den e proyecto fracasa di Gasrotonde y cual awor na Hulanda ta wordo critica y bisa cu el'a bira un Rotonde falliet. Fuera di esey Gasunie a haya un boet di 1 biyon di estado Hulandes pasobra nan a cobra tarifanan mucho halto of inhusto pa transport di gas pa nan clientenan. Cu otro palabra nan descencia den haci negoshi no ta mucho cos di gaba tampoco! Ta cuanto nan ta bay cobra pa regla asunto di gas na Aruba y ta ken ta bay controla pa nos aki si aki tambe Gasunie no ta bay aplica e mesun modus operandi di cobra hende dimas? Aña pasa Gasunie tabata tin un perdida di 600 miyon euro shonnan!! Ta cu e hendenan aki Mike Eman y Mike de Meza ta kere di por bay drecha cos na Aruba y den region di America Latina? Tur indicacion ta punta den direccion cu e 10 biyon euro cu estado Hulandes a hinca den Gasunie ta placa benta afor pasobra e compania simplemente ta casi falliet y no tin derecho di existencia mas y si no tabata pa placa di e pagador di belasting Hulandes, Gasunie lo no ta na bida mas awe. Ta cuanto placa di pueblo di Aruba Mike Eman y Mike d Meza tin pendiente pa bay gasta cu Gasunie y ora cu cos bay for di man tur esnan responsabel ta spring de pijp manera na Hulanda ya caba a bin resulta, cu tur hende cu tabata responsabel pa e debacle di biyones di Gasunie a busca trabao dia bieu otro caminda. Na Aruba casi sigur esaki tambe lo bay ta e caso unda tanto esnan local responsabel y esnan di exterior no lo tey pa duna cuenta ora cu e debacle miyonario di Aruba hit the floor.

Laga cada ken lesa pa nan mes loke a sali pubica na Hulanda riba e asunto aki cu no ta pinta mucho bon pa Aruba si Gasunie wordo permiti pa bin haci negoshi di gas of loke sea. Gasunie no ta produci placa mas; e unico cu nan ta produci pa estado Hulandes ta perdida biyonario!

Gabinete Mike Eman treciendo nos florin na peliger!

Den apenas 2 aña di tempo nos reservanan di divisa a baha drasticamente cu 477 miyon florin



STA. CRUZ -- No ta un secreto, pero durante 8 aña largo Gabinete Oduber a traha den forma dinamico pa crece nos economia, a crea cuponan di trabao na gran escala y tur hende por a mira cu tabata tin construccion den tur skina di Aruba, tanto pa loke ta inversionnan di sector priva como di gobierno, ya cu gobierno tabata fungi como 'trendsetter' den henter e desaroyo economico positivo cu nos pais a pasa aden. Ta danki na tur e inversionnan aki nos reservanan di divisa a aumenta drasticamente te na mas cu 1.5 biyon florin, contrario na locual nos gobierno di MEP a encontra na final di 2001, esta un reserva di divisa di apenas 699 miyon florin. Pues den 8 aña di tempo e gobierno di MEP a logra na mas cu redobla nos reservanan di divisa! Esaki ta un logro historico cu ningun hende por kita for di Gabinete Oduber y MEP. Sinembargo, kico nos ta mira desde cu partido AVP a asumi responsabilidad gubernamental na November 2009? Despues cu nos reservanan di divisa a sigui crece durante algun luna mas y esaki danki na e maneho dinamico hiba pa Gabinete Oduber IV, e reservanan aki a cuminza disminui drasticamente for di Juni 2010 en adelante.

Riba e grafico adhunto un y tur por mira e desaroyo den e reservanan di divisa di pais Aruba for di Juni 2010 pa Juli 2012. Segun cifranan oficial di Banco Central na juni 2010 nos tabata tin 1552 miyon florin na divisa y ya dos aña despues, esta Juli 2012 esaki a baha te na 1075 miyon florin. Pues un caida astronomico di 477 miyon florin den apenas 2 aña di tempo! Aki pueblo por mira claramente resultado di e maneho monetario, economico y financiero desastroso hiba pa Gabinete Mike Eman y AVP. Mester conclui cu tur e gabamento tur dia di e ministernan di Gabinete Mike Eman riba nos desaroyo economico ta puro show y fantasia, ya cu e gobierno actual ta bay den historia como e gobierno cu tur dia y poco poco ta poniendo balor di nos florin Arubano na peliger.

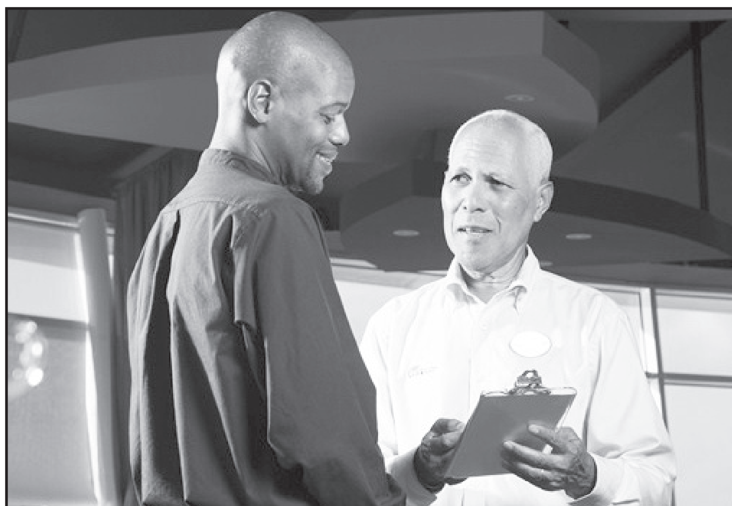
Homber indesea na Hulpbestuurskantoor

STA. CRUZ -- Diabierna pa 8:55 empleadonan di Hulpbestuurskantoor Savaneta a pidi asistencia pa motibo di presencia di un homber indesea. Na yegada di polis, e bewaker a declara cu den pasado un homber H.F.T. naci na Aruba di 61 aña di edad a haya problema cu un trahador na e oficina ey. Cu a pone cu presencia di H.F.T. no ta welkom mas eynan. Riba diabierna H.F.T. a bolbe na e oficina. Polis a papia diferente biaha cu cu H.F.T. pa bandona e lugar y H.F.T. no kier a razona. No a keda nada otro pa polis detene H.F.T. Na warda H.F.T tabata papia hopi bruha y no tabata razona. A yama e instancia concerni pero no por a yuda H.F.T. pa motibo cu e na ta cliente di nan. Despues cu polis a interoga y papia cu H.F.T. un biaha mas. Mester a lague bay su cas.

Mi compromiso ta Aruba!
Gerrit Griffith:

Nos compromiso mester ta cu tur hende y tur loke ta biba y hala rosea na nos isla

STA. CRUZ -- Cada un di nos tin un compromiso cu nos pais, principalmente cu nos turismo, pero sigur den e diferente areanan unda nos cada uno ta activo. Aruba Tourism Authority (ATA) ta expandiendo e campaña di concientizacion y motivacion "Mi Compromiso" cuminsando e luna aki, durante luna di Turismo – esta September – luna cu ta inclui celebracion di Dia Mundial di Turismo dia 27 di September. A lanza e etapa nobo di e campaña di concientizacion na cuminsamento di September cu un bista den e bida di tres 'cara' cu ta carga e campaña na un manera excelente: sr. Vicente Kock, trahado di biña local; sr. Gerrit Griffith, ganado di e "Lifetime Achievement Award 2012" cu ta forma parti di e "Shoco Award" y sr. Enty Giel, kende ta miembro di e ekipo di ATA como "Visitor Care Liaison". Tur den nan area di experticio ta carga nan compromiso y pasion na curazon y ta refleho di locual ATA kier trece dilanti. Un encuentro, ni con cortico, cu e gerente general di Dutch Village y Divi Village Golf and Beach Resort, sr. Gerrit Griffith, ta suficiente pa realiza pakico e ta e ganador di e "Lifetime Achievement Award 2012" cu ta forma parti di e "Shoco Awards" anual. Sinta, disfrutando di e bista panoramico na Divi Links, Sr. Griffith ta expresa cu e ta hopi contento cu e programa y campaña "Mi Compromiso". E ta waak un potencial increibel den e programa cu por wordo aplica den tur area y pa tur hende. Simplemente pidiendo nos hendenan di tur edad, di tur profesion y den tur area pa haci tres cos cada dia y multiplica esaki pa e cantidad di persona cu ta biba na Aruba y nos tin un "winning formula" pa un mihor comunidad, sr. Griffith ta expresa. Sr. Griffith ta splica cu turismo no ta un trabao di 9 pa 5, pero bo mester pone bo curason den dje y e ta un trabao cu hopi recompensa emocional. Esey ta specialmente ora cu un bishitante na final di su vakantie ta laga bo sa cu ta cu duele nan mester regresa nan cas, pasobra nan no kier bay cas. El'a elabora cu un destinacion por tin tur factor, manera cambernan confortabel, infrastructura, beach, etc. pero e ingrediente mas importante ta e hendenan. Nos hendenan ta forma



"lifetime bonds" cu nos bishitantenan, cual ta algo remarcabel di Aruba. Sr. Griffith ta, añadi cu aki ta unda cu e programa "Mi Compromiso" ta asina importante y nos compromiso mester ta cu tur hende y tur loke ta biba y hala rosea riba nos isla. Ademas e ta pone enfasis riba e importancia di e trato cu tur hende ta brinda na e bishitante, sea e ta un local of di exterior y no solamente den e hotelnan, pero den tiendanan, restaurantnan, den bus y djis en general riba caya. Cada persona no ta solamente un anfitrion den su cas y su luga di trabao, pero mester ta un anfitrion pa su pais, sr. Griffith ta splica. Cu un carera di 36 aña cu Divi Resorts, Sr. Griffith ta sigui ta fascina cu e industria di turismo, cu Divi como compania y e hendenan cu ta traha aki, como tambe cu nos bishitantenan. Su trankilidad, e sonrisa riba su cara y e entusiasmo den su voz ora e cuminda ken cu e topa, ta contagioso. Su carera den turismo a cuminsa cu su estudio na Cornell University, sigui pa su prome trabao, cu e compania Intercontinental. Despues un aña cu Holiday Inn na Aruba y Divi Resorts, unda el a drenta como assistant general manager. "Mi Compromiso cu Aruba ta pa trata no solamente e turista, pero pa trata tur hende cu respet y dignidad," Sr. Griffith ta enfatiza, y e principio aki e ta mantene durante henter su dia unda cu e yega. Ta asina tur hende conoce sr. Griffith tambe.

YIU DI TERA ORADOR PRINCIPAL DEN SEMINARIO DI BELASTING NA CORSOU

Ta trata di e hoben profesional, srta. Varelie Croes



STA. CRUZ -- Cu grato noticia Solo di Pueblo a tuma nota den Matutino Extra cu un hoben yiu di tera profesional lo ta orador principal den un seminario riba belasting. Ta trata aki di srta. Varelie Croes, kende ta gradua como Fiscalista y ta labora na Price WaterhouseCoopers na New York. Cu hopi orguyo ta tuma nota caminda nos yiunan di tera ta destaca den exterior. Nos ta desea Varelie hopi exito cu su presentacion.

FATCA: The impact of the Foreign Account Tax Compliance Act on Curacao's (International) Financial Sector.

FATCA and its impact on global financial systems

Mr. Mark Heroux
Principal and Director IRS Practice and Procedures
Baker Tilly Virchow Krause, LLP, Chicago

Rene Römer
Moderator

FATCA Timeline - why, when and who to comply

Ms. Varelie Croes
Director of Tax
PricewaterhouseCoopers New York

On the way towards a Curacao – US FATCA agreement

Fred Stoelinga
Directorate of Fiscal Affairs Curacao
Government of Curacao

Date:
Friday September 28th, 2012

Welcome:
2.30 pm

Time:
3.00 - 5.30 pm

Informal drink:
5.30 - 7.00 pm

Place:
Auditorium Centrale Bank van Curacao en Sint Maarten

Language:
English

Fee per person:
NAf 125,- Members CIFA, IBA & CBA
NAf 150,- Non-Member
Payments to be made before September 26th by electronic transfer to CIFA (all payments are non-refundable).

R.S.V.P.
Before September 26th, 2012 by e-mail to info@cifa-curacao.com including: Company name, Attendee name and ID method & ID number.

Identification:
The CBCS requires ID registration and will check this at the entrance of CBCS building. Please provide your ID number at registration.

CIFA Business Development Services | A.M. Chumaceiro Boulevard 3 | Curacao
T: + 5999 461 5371 | F: + 5999 461 5378 | info@cifa-curacao.com | www.cifa-curacao.com | MCB Bank 1191.2107

CBA Curaçao Bankers Association



CIFA

KICO TA E BALOR DI ALTO VISTA ?



Diarazon mainta, Sept 19, 2012, tur parlamentario a ricibi un invitacion via email pa un reunion chikito, mesun dia, cu 3 punto riba agenda. Save Alto Vista tin un copia di e mail aki ariba su FaceBook Page. Henter fraccion di AVP a atende y solamente 1 parlamentario di oposicion. A agrega e proyecto di Urirama na ultimo ora. Den e reunion aki fraccion di AVP a dicidi pa considera solamente e aspecto di salud pa proyecto Urirama y busca un opinion cerca un instancia Hulandes scogi pa nan mes pa toets e parti aki den e MER traha caba y a cancela e debate publico den Parlamento riba Sept 24, 2012. SaveAltoVista ta señala cu e procedimento aki di fraccion di AVP, ta di bira lomba pa diferente punto cardinal di preocupacion. Pa grupo SaveAltovista e proteccion y conservacion di e recurso di peregrino di Kapel Alto Vista y su naturaleza sereno ta primordial. No tin mester di ni 1 MER pa studia y evalua esaki y ningun otro estudio, sigur haci pa Hulandesnan cu no conoce nos cultura y custumbernan. No tin mester di tin ningun otro criterio mes mas pa desaproba sacrificio di e recurso spiritual aki, pa Proyecto Winturbine Urirama. Pone 10 turbina industrial di biento den naturaleza sereno di Alto Vista Kapel ta destrui e esencia di Aruba su unico sitio di peregrino spiritual y Aruba su homenahe na e prome misa den historia di nos pais (originalmente construi na 1752 pa indiannan). E ta un lugar di contemplacion spiritual pa creyente y no creyente, pueblo di Aruba y turista. E ta awendia e UNICO lugar di contemplacion spiritual na Aruba den un naturaleza sereno y autentico Arubano. Den un naturaleza protegi den LB ROP (Land Besluit Ruimte Ordering 2009) cu e gobierno aki mes a aproba. Ta hustamente e combinacion di e naturaleza den cual e kapel ta situa ta loke ta haci e sitio aki di peregrinacion valoroso y unico. Esaki no ta kita afor cu otro preocupacionnan di otro gruponan contra e proyecto WT Urirama no ta valido pa consideracion. E maniobra strategico politico dudoso cu fraccion AVP a hasi riba Sept 19, 2012, pa bypass un debate publico den parlamento planea, y pa procede di basa nan decision final solamente riba un advies adicional for di Hulanda riba efecto riba salud di habitante den barionan, ta bira lomba pa un contemplacion responsabel profundo di TUR preocupacion valido di e proyecto. SaveAltoVista ta un grupo di usario di Kapel Alto Vista y su naturaleza di TUR color politico. SaveAltoVista no tin ningun incentivo politico. SaveAltoVista ta spera cu Presidente di Parlamento y fraccion di AVP TA bay mantene nan mes na reglanan di bon gobernacion y debate publico. Den esaki considera y evalua TUR punto di preocupacion, incluyendo: valor cultural, historico y turistico; medio ambiente, conhunto cu un berdadero estudio completo di parha, como ta mira nos shoco ta biba eynan: aspectonan tecnico, factibilidad financiero pa land y pueblo. Esaki y incluso preguntanan cu mester wordo contesta pa Minister Benny Sevinger cu a keda pendiente den un reunion publico di parlamento, presidi pa Paul Croes, riba un proximo fecha cu lo wordo anuncia pronto.

Alto Vista tin asina hopi balor, cu e NO por wordo balora den cifras! Ban Salba Alto Vista!— Mail nos na: savealtovista@gmail.com

Of bishita nos na www.facebook.com/savealtovista of www.savealtovista.com

Candela pariba di Island Finance den Emanstraat







STA. CRUZ -- Diasabra anochi pa mas o menos 7:00 pasa Polis y Brandweer a bay un biaha mas pariba di Island Finance den John G. Emanstraat pa un candela. No ta prome biaha cu ta bay na e sitio aki pa candela. E biaha aki tabata net den un pasada cu tin entre e cas di dos piso bandona y e negoshi. Un cantidad di sushi a keda cendi na candela. Brandweer den un rato a paga e candela, mientras Polis a cera e cruzada di Hendrikstraat un rato pa Brandweer por a traha.

Na Bushiri:

Polis a atende un pelea entre pareha



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di un pelea entre un pareha na e casnan di piso na Bushiri, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a haya nan mes ta papia cu esnan envolvi y a splica nan e pasonan cu nan mester tuma pero no tuma ley den nan man, ya cu asina nan lo haya nan mes ta deal cu polis.

Cuerpo di Douane a duna lectura na alumnonan di Pius X – School tocante e mundo di droga y alcohol





Ta hopi importante pa nos muchanan siña kico tur ta pasa den bida, especialmente den e mundo di Droga y Alcohol, cu ta algo pa añanan nos pais ta luchando cu ne. Pesey mes na Pius X - School nos ta pone hopi importancia tambe riba e materia di "Gezondheid Educatie" y en conexion cu e materia aki e muchanan di 6e klas a haya un presentacion cu ta di suma importancia for di cuerpo di Douane. Aki e muchanan a siña mas tocante e trabao di Douane y tambe siña un tiki mas tocante e problematica di droga cu nos pueblo ta pasando aden. Nan a haya mas informacion riba e cachonan di droga cu Douane ta traha cu ne. E muchanan a keda super contento cu e presentacion aki y cu sigur nan tin mas informacion pa nan hinca den nan tas di sabiduria, pa asina nan ta mehor prepara pa drenta comunidad. Di parti di Pius X nos kier a yama un danki na e cuerpo di Douane kendenan a pone nan ora y tempo desponibel pa asina e muchanan por a haya mas informacion.



Na Palm Beach:

Polis a detene 3 persona pa bringamento na un nightclub







STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di cu lo tin un pelea andando na un nightclub na Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a intermedia y a detene 3 persona y a hibanan warda di polis pa atende nan asunto pa nan.

A kita mas o menos 50 palo di luz

NV ELMAR TA CLA CU SU TRABAONAN NA SPIRAAL ROTONDE

Pendiente decision di DOW riba ki tipo di iluminacion lo sa





STA. CRUZ -- NV Elmar a haci uso di un ekipo special di empleadonan pa por a elimina mas o menos 50 palo di luz

rond di e cruzada dilanti di aeropuerto cu awor lo bay bira un "spiraal rotonde". Cu consentimento di DTI a percura pa core e waya nan di coriente bao tera y pa por prepara pa pone palonan di luz nobo, asina cu DOW caba di dicidi riba ki tipo di iluminacion lo usa rond di e rotonde nobo y moderno aki. NV Elmar a percura pa traha henter siman, incluyendo diasabra y diadomingo pa por a keda cla lihe cu e trabao aki, cu a inclui uso di ekiponan pisa pa saca e palonan di luz for di den tera. A laga 3 palo di luz ainda, pa evita cu e area lo bira mucho scur durante oranan di anochi. Pero segun e trabaonan na e Spiraal Rotonde lo ta avansando, lo elimina e palonan di luz ey tambe. Cu esaki NV Elmar ta contento di a realiza su trabao den e tempo conveni cu DOW y cu ta cla awor pa e siguiente parti di e proyecto, cu ta encera instalacion di palonan di luz nobo y usando luznan moderno, tanto den iluminacion como tambe den uso eficiente.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

TERENO CONTAMINA BAO DI SAN NICOLAS ....

TABATA E GRANDURA DI 18 HA SEGUN ESTUDIO !!!! (PART 2)

SUB: DEN CUAL SAN NICOLAS CENTRUM E.O…. LAGOWEG, BERNHARDSTRAAT, MGR NIEUWINDTSTRAAT, (TANK FARM) VILLAGE ETC!”



STA. CRUZ -- E estudio di “Bodem en Grondwateronderzoek, Raffinaderij LAGO” a duna hopi mas informcion cu Gabinete Mike Eman (AVP) mester ta consciente di dje!! Tumando un decision pa pone ‘Carnaval Village’ riba hustamente e sitio cu mas a indica como e parti mas contima….ta sea ‘di mal fe of sumamente bobo’ di nan parti. PPA ta pidi atencion di pueblo di Aruba den su totalidad y muy en particular e pueblo Carnavalesco cu nan bida lo wordo poni den peliger door di e decision aki di Gabinete Mike Eman. PPA ta sigui cita for di e rapport encuestion:

Oliedrijflaag: *“Hieruit blijkt dat de oliedrijflaag onder een belangrijk gedeelte van de Village, van het zuidelijk aangrenzende gebied en van de directe omgeving van de Mgr. Niewindtstraat aanwezig is. De totale oppervlakte van het beinvloede gebied blijkt ongeveer 18 ha te bedragen.” H2S werd bij twee boringen aangetoond {<20 ppm>. nl bij boring 2 en 83 gesitueerd bij de Main Gate en langs de Lagoweg op korte afstand van het raffinaderij terrein. Een enigzins verhoogd % LEL is gemeten bij de boringen 1, 6 en 8. Bij de boringen 4,5 en 83 bleek dit in nog STERKERE MATE het geval te zijn, terwijl bij boring 2 100 % LEL werd gemeten, hetgeen overeenstemt met de eerder door de Dienst voor Technische Inspecties Aruba verkregen meetresultaten.* E ultimo punto aki ta demostra claramente cu bao y den vecindario di LAGOWEG tabata of tin gas di e refineria cu nunca a wordo elimina tan leu cu nos por sa!!!

In het algemeen blijkt derhalve dat de verspreiding van de bodemluchtvreemde (groepen) gassen waarop is onderzocht overeenkomt met die van de oliedrijflaag – de meest vluchtige zelfs daarbuiten nog aangetoond - en dat de concentratie daarvan toeneemt in de richting van het LAGO terrein.

Risicoevaluatie en terreingebruik… c.q. bestemming:

Nos ta sigui cita for di e Rapport en cuestion: *“Aangezien er binnen dit deelgebied een groot aantal mensen woont, dienen bij deze inschatting de direkte en indirekte risico’s, die de aanwezigheid van de aangetroffen verontreinigingen vormen voor de volksgezondheid sterker de nadruk te krijgen dan bij de deelgebieden, die minder intensief door de mens worden gebruikt, zoals de bedrijfsterreinen, de pitch pile en het ‘natuurgebied’ van de colony.”*

Awor e realidad aki ta cu ….gobierno Mike Eman kier bay usa un di e bedrijfsterreinen, cu ta parti di e tereno mas contamina cu nunca a wordo haci limpi … tan leu cu nos sa…. y no a wordo teni un risico— evaluatie y no a wordo haci ningun ‘**feasibility study y/of soil and vapor evaluation’**.. pasobra simplemente NINGUN hende lo por kere cu un Gobierno cu tino … lo bay usa un ‘bedrijfsterrein’ pa construi un ‘Carnaval Village. PPA ta pidi atencion di henter e pueblo Carnavalesco, SAC y pueblo en general pa lesa e articulonan aki bon…. analiza nan y lo bo comprende cu NO mag permiti pa un ‘Carnaval Village wordo construi riba un tereno cu tabata forma parti di LAGO y ta forma parti di e parti di San Nicolas mas contamina !

Na altura di Elmar Hato:

Motociclista a resulta herida den un accidente





STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada banda di Elmar na Hato. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu e chauffeur di e Ford Sport Trac preto A1525 no a duna preferencia na e Harley Davidson MFA393. E motociclista a bin dal riba e pick-up. E impacto tabata fuerte y e motociclista a resulta herida. Na yegada di e ambulance, personal a atende e victima y a transport'e cu urgencia pa hospital.

Polis a detene yiu rebelde cu a kibra cos den cas y menaza mama cu cuchiu



STA. CRUZ -- Diasabra anochi a drenta informe di un yiu bira rebelde den cas na Aliviostraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu e yiu a bira rebelde y cuminsa kibra cos y benta nan abao. E yiu a saca cuchiu pa su mama. Mesora polis a deten'e na e sitio mes.





Hoben menor di edad envolvi den accidente







STA. CRUZ-- Diasabra madruga Polis ta ser manda na cruzada Piet pa un accidente. Ora Polis ta yega e ta haya dos auto cu basta daño material y un di e chauffeurnan cu un kap na cabez. Tabata trata di un Chevrolet Chevy y un Susuki Swift. Ambos chauffeur ta declara cu nan a haya luz berde. Despues di un rato Polis ta nota cu e plachi number di e Suzuki Swift no ta cuadra cu e auto y e supuesto chauffeur ta un menor di edad, aparentemente lo tabata tin otro persona den e auto y esaki lo a bandona e sitio. E ta keda deteni y hiba warda. Ambulance a presenta y ta controla e dama y ta atende e herida di e chauffeur di e Chevy.

Auto ta dal den palo di luz

STA. CRUZ -- Un colaborador di Solo di Pueblo a manda nos e siguiente potret via su Black Berry. Aki ta trata di un Nissan Sentra (A-13362) cu pa motibo desconoci a kita for di caminda y a dal den un palo di luz. Esaki mester a pasa riba e caminda di Spaans Lagoenweg. Awor e chauffeur ey no solamente tin su auto kibra, pero tambe ta sinta cu e gasto di e palo di luz cu el' a kibra.



Reaccion di Gerencia di Mundo Nobo Supermarket: Nada di bestia morto!

Estimado Solo, permitimi un espacio den bo corant tan lesa di e pueblo di Aruba, muy en especial den pueblo di Santa Cruz pa duna mi banda di medaya.

Pa cuminsa nos di Mundo Nobo kier felicita tur departamento cu ta haciendo e controlnan necesario na e supermarketnan. Mi mester bisa cu nan ta hopi profesional y ta controla delaster un cos. Nos empresa mester a cera y coregi nos fout prome cu nos por habri bek. Pero esey no ta motibo pa mi bay den desacuerdo cu Gezondheids dienst. Di nos erornan nos ta siña y mi sa cu ora nan duna nos ok pa habri bek, nos lo por duna un mihor calidad di servicio na nos clientenan. Un danki ta bay na Gezondheidsdienst muy en particular na Patrick Lacle cu no solamente a indica nos unda nos por mihor pero tambe a duna nos conseho con nos por soluciona e problema existente.

E otro banda di e medaya ta lo siguiente: Ora e departamentonan concerni a bin controla cerca nos no tabata tin prensa presente. Y segun mi persona pa motibo di esey y di mal comunicacion un medio di prensa online(24ora.com), a wordo mal informa cu lo tabatin " varios djaca morto y otro bestianan morto" den e establecimento y di eynan un corant local (Diario) a djis copia e noticia, y publik'e den nan corant. NO A HAYA NI UN BESTIA MORTO !! E medio di prensa online a compronde esey y den forma profesional y muy habil a coregi e noticia. E corant local sin busca drechi of un update prome a djis print e cu fout y tur cos poniendo nos den un luz negativo.

Mi ta ripiti " No a haya ni un bestia morto " . Loke departamento di gezondheids dienst si a haya cerca nos ta lo siguiente: patras di nos lugar cerca di e warehouse tin cantidad di productonan daña y cu a expired montona ariba di otro cu ta haci e lugar sushi. E productonan aki a bira hopi un ariba di otro pasobra mayoria di e agencianan ta prefera di cambia tur nan productonan hunto y no un pa un cada biaha. E banda negativo ta cu nos a laga a productonan aki acumula y el'a bay for di man, e banda positivo ta nos a prefera pa kita e productonan expired for di shelf pa clientenan no haye ta cumpra algo expired. Pa soluciona e problema nos a opta pa tira tur cos afor e mesun dia ey mes y haci e lugar limpi y no warda e agencianan bin buscanan, hunto cu algun otro cosnan cu mester a wordo drecha.

Nos sa cu cos a bay for di man aki y nos ta contento cu departamento di Gezondheids a hala nos atencion.

Y nos por conta cu ora dicho departamento duna nos OK pa habri bek, nos y pueblo en general sa cu nos a drecha locual mester wordo drecha y nos ta cla pa duna pueblo un mihor calidad di servicio.

Pa finaliza mi mester bisa cu mi tin confianza den e pueblo di Aruba, pasobra mi sa cu e pueblo aki ta un pueblo studia cu por distingui entre noticia di berdad y "sensacionalismo". Pasobra mi no por imagina con cualkier persona na trabao of na cas lo por tin " varios bestia morto " y el'a djis laga nan den nan cas of trabao pa e bestianan cuminsa hole malo.

Na henter e pueblo di Aruba, nos mas sincero disculpa.

Nos ta un empresa cu tin mas cu 15 aña di existencia y esaki ta e prome biaha cu Gezondheidsdienst ta cera nos y nos lo make sure cu esaki ta e unico biaha. Nos a siña di nos fout y nos lo bin bek cu un mihor calidad di servicio.

Danki un biaha mas na bo empresa prestigioso pa duna nos banda di medaya.

Gerencia di Mundo Nobo.

Nota di redaccion: Nos a acudi momentonan despues cu e noticia a keda publica cu na Mundo Nobo Supermarket a ser haya bestia morto y corectamente Gerencia di e supermarket a mustra nos cu exactitud kico tabata e situacion cu a presenta. Notable tabata cu no tabata tin nada di haber cu ningun clase di bestia morto. Loke tambe a keda cuestiona pa nos redaccion ta e hecho cu si esnan cu a presenta na e supermercado a presenta pa un inspeccion y cu a haci palabracionan cu e gerencia con bin toch a bin sali den cierto medionan di prensa un noticia cu no ta cuadra cu e berdad. Nos ta spera cu por tin un aclareacion riba esaki ya cu nos conoce e seriedad di parti di gerencia di Mundo Nobo pa loke ta e calidad di nan servicio y control di nan productonan.



WENDY'S A DEDICA DIA SPECIAL NA EMPLEADO NAN

ORANJESTAD, Aruba - 20 september 2012

Dia 12 di september ultimo, Wendy's a tene un dia dedica specialmente na tur su empleado nan. Durante e "Crew Day" aki, gerencia di Wendy's ta mustra nan aprecio y agradecimento na tur empleado cu diariamente ta percura pa brinda servicio na Wendy's su clientela na tur tres restaurant cu ta situa rond di nos isla.

Riba e dia extraordinario aki, Wendy's a sera su porta nan pa clientela pa asina tur empleado por a bai disfruta di un dia ameno ariba De Palm Island. Despues di a yama tur invitado bon bini, a tene un momento special pa recorda Luz Maria Orozco (q.e.p.d.). Luz Maria a wordo recorda como un empleada ehemplar di Wendy's y un persona alegre cu tabata masha stima pa su colega nan.

E programa a continua cu premiacion di "Empleado di Luna". Empleado nan di luna di augustus a bira Nadine Morrison (Wendy's Express), Fiorella Rivera (Wendy's Palm Beach) y Jarred Thiel (Wendy's Boulevard). Tambe tabata tin premiacion di "Empleado nan di Aña 2012". E ganado nan absoluto di e premio aki a keda den persona di Nadine Morrison (Wendy's Express), Maritza Burbano (Wendy's Palm Beach) y Marie Dimanche (Wendy's Boulevard). E tres dama nan aki a sa di sobresali na trabou di un forma excelente durante henter aña y a exalta pa nan presencia, puntualidad, actidud positivo, iniciativa, colaboracion, cooperacion y hopi cualidad mas.

Alabes Wendy's a tuma e oportunidad aki pa honra esnan cu a celebra nan aniversario, cu hunto a suma na un total di 120 aña di servicio. Wendys Lo Matos, Marie Dimanche y Jorge Guardiola a celebra nan di 5 aniversario como empleado nan fiel di Wendy's. Adriana Cardenas, Agustina Cuas y Lucy Jeanty ta tres persona cu ya pa 15 aña caba ta forma parti di e famia di Wendy's. Finalmente, palabra nan di felicitacion y gradicimento special a bai na Miriam Leon, Sharine Franken y Maxi Hodge, kende nan ta celebra 20 aña di servicio.

Na final di e reconocimento nan, a tuma luga presentacion den forma di playback show di cada tienda. Un hurado neutral a scohe presentacion di Wendy's Express como ganado di e actividad super divertido aki. A rifa diferente gift certificate na empleado nan, entre otro un weekend stay na Divi Village Golf and Beach Resort. E dia a clausura den ambiente total cu animacion musical y un fiesta bailabel.

Wendy's ta gradici tur empleado cu a haci e dia aki uno inolvidabel y ta apoya su empleado nan pa sigui cu e bon trabou. Pa mas fotos di e "Crew Day" por bai riba e pagina di Facebook di Wendy's Aruba: facebook.com/WendysAruba.

Congreso exitoso di MEP 2012 na Westin Hotel













CONGRESO 2012 EXITOSO DI MEP















Gerencia y Hunta di Supervision di Aruba Tourism Authority ta lamenta critica infunda riba maneho



STA. CRUZ -- Turismo di nos pais ta conociendo crecemento den cantidad di bishitantenan como tambe den entrada cu ta keda atras den nos economia pa medio di e pilar economico aki. Esaki no ta solamente refleha den cifranan reporta door di ATA, pero resultadonan segun Banco Central di Aruba, segun AHATA, y conclusionnan segun investigacion mas recien di entre otro "Fitch Ratings". Tur esaki como resultado di un maneho eficiente, den cual ta inverti mas den mercadeo, y ta purba capitalisa riba tur oportunidad cu ta presenta cu por nifica adelanto pa nos isla. Recientemente Sr. de Ruyter, entre otro un ex hotelero, a critica e maneho di ATA y a bay asina leu di tilda e organisacion di ta maniobra cu cifranan di turismo. A purba di desacredita e organisacion y trece e credibilidad di e cifranan den wega. Dunando un impresion cu ATA no ta trahando serio y cu politica ta infiltra den e maneho diario di e organisacion, y cu e vision y mision di ATA ta "wazig".

Gerencia y Junta di Supervision di ATA ta lamenta e critica aki masha. No tin problema cu critica, pasobra esey ta yuda ATA mehora su servicio y corigi of refina unda ta responsabel pa haci esaki. Pero si ta lamenta ora ta critica e maneho riba puntonan infunda y no berdad. Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di ATA ta duna di conoce cu e por sigura cu den ATA tin un team di empleadonan masha entusiasma cu ta trahando di dia y anochi, invertiendo tur nan tempo y esfuerso pa bienestar di nos turismo. Tambe ATA ta hopi orguyoso cu e trabou duro a resulta den entre otro prosupuesto y plan amplio a base di vision y mision 'cla' pa 2012, cu a ser finalisa y aproba na september 2011. Un prosupuesto y atrobe plannan concreto pa 2013, finalisa y entrega promer di september 2012. Un "jaarrekening" pa 2011 aproba y contando cu seyo di aprobacion di un accountant independiente pa loke ta trata maneho financiero di e entidad, cu a ser entrega promer di april 2012. Tur esaki manera cu ta rekeri den e ley di establicimiento di ATA. Sra. Tjin Asjoe-Croes kier supraya cu transparencia y mantene publico y socionan informa ta masha importante pa ATA, ta pesey ATA a duna accesso na por ehempel tur miembro di parlamento y tur miembro di prensa na nos "intranet" cu tur resultadonan mensual. Tambe ATA ta saca a base mensual un analysis di e resultadonan como tambe un comunicado anunciando e cifranan.
Cifranan ta refleha hecho cu e maneho ta dunando resultadonan positivo;
Na 2011, Aruba su turismo "stay-over" a crece cu 5.7%, mientras cu esun di Caribe a crece cu 3.9% y mientras cu mundialmente turismo a crece cu 4.6%.
Na 2011 "Tourism Receipts" a crece cu 8.6% pa Aruba, 1.3% pa Caribe y 3.9% mundialmente. E cifranan aki ta segun Caribbean Tourism Organization (CTO) y segun World Tourism Organization (WTO). Notabel ta cu e porcion di turismo mundial cu turismo pa Caribe ta representa no a cambia y a keda na 2% (market share) na 2009, 2010 y 2011, si analisa e tres añanan aki specificamente. Pues, Aruba ta mira crecemento, den un Caribe stagna pa loke ta trata cantidad di bishitante "stay-over" cu ta bishita e region aki dentro di e base total di cantidad di bishitante mundial.
Te cu augustus 2012, Aruba a sigui crece cu 2.3%, cu ta equivalente na 607.377 bishitante "stay-over". Ora compara resultadonan pa cu prome 8 lunanan di aña y tira un bista riba e 'tendensia' for di aña 2005 bin dilanti, por nota cu te cu awor 2012 a surpasa cantidad di bishitante den e mesun periodo durante tur e añanan menciona. Augustus 2012 tabata e augustus mas bishita pa nos isla, te cu awor y asina tin mas luna cu a bin ta kibra record desde 2011. Te cu promer cuartal di e aña aki Banco Central a registra un aumento den "tourism receipts" di 4.4%. AHATA a registra un continuacion di aumento den RevPar (rendabilidad pa camber), cu a subi cu 5.5%, te cu augustus 2012. WTO a proyecta cu durante di e periodo di 2010-2030, turismo "stay-over lo subi cu un averahe di 3.3% pa aña. Sinembargo esaki lo ta domina door di desaroyo di "emerging tourism markets" cu lo surpasa bishitantenan pa mercadonan tradicional, manera esun di Caribe. Pues e bataya ta fuerte pa sigui crece den cantidad – unda por – pero mas importante ainda den ingreso durante añanan cu ta sigui. Turismo crucero a subi cu 5.4% na 2011 y te awor ta na -1.8%, mirando diferente cancelacionnan di barconan na comienso di 2012 (problema tecnico/mecanico/norovirus). Otro aña ta proyecta cu lo kibra record y surpasa 735.000 bishitante crucero.

Den e mesun rubrica den corant, ta insinua cu e trahadonan di ATA no ta contento te cu nan ta afiliando na un sindicato pa es motibo aki. Claro cu representacion sindical ta un derecho sagrado di cada empleado. Conforme 'Plan Social' di ATA, e organisacion lo ta drentando negociacion pa un contrato colectivo y ta pesey tambe ATA a scoge pa tene un referendum unda cu empleadonan por a scoge representacion sindical di nan preferencia. Esaki a tuma lugar na comienso di e aña aki. Pues aki ta trata di otro informacion cu no ta cuadra cu realidad, esta cu motibo pa afilia ta door di descontento. Kisas ta bon pa añadi cu ATA a caba di lansa un campaña local, den cual e ta promove, entre otro, su propio empleadonan como nos embahadornan cu ta traha diariamente cu turismo. Lema di e campaña ta Mi Compromiso ta Aruba y den esaki ta uza caranan conoci na ATA cu a dedica gran mayoria di nan añanan di trabou na turismo. Cu esaki ta pone e enfoke riba e materia prima di Aruba, esta nos hendenan y den caso di ATA su empleadonan tambe.
Ta masha importante pa nos tur realisa e importancia di nos turismo pa cu e desaroyo economico di nos pais. Cu tur e retonan cu nos tin awendia cu, entre otro, otro industrianan, ta mas necesario cu nunca pa nos tur duna di nos banda pa halsa nos turismo y traha 'hunto' na un manera 'constructivo' pa hiba nos isla dilanti.
Tocante Aruba Tourism Authority:
Aruba Tourism Authority tin como meta pa ta un organisacion di mercadeo innovativo y efectivo cu ta posiciona e marca Aruba como e destinacion turistico di prome nivel, enfocando riba calidad di e experiencia y di turismo pa Aruba. Un bes aki na Aruba, un turista su experiencia ta depende di infrastructura turistico y e interaccion cu nos hendenan. Sea cu e persona en cuestion ta traha den e industria turistico of den cualkier otro ramo, nos tur por tin un impacto positivo riba Aruba su Turismo y bienestar di nos economia y di nos isla. Pa mas informacion subi e website: www.aruba.com of "like" nos riba facebook/oficinaditurismo". Explora Aruba su app.aruba.com

Aruba Tourism Authority
Sra. Ronella Tjin Asjoe- Croes

Riba un linear park rondona di hobennan

Minister Dowers a haci sake di bala na final di Streetsoccer

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a tuma lugar e apertura di e gran final di streetsoccer riba e linear park. Minister di Husticia y Enseñanza mr. drs. Arthur Dowers a haci e apertura di e mainta aki. E mandatario a musra su habilidadnan cu un bala di voetbal. Minister Dowers a elabora cu streetsoccer ta motiva hobennan pa haci deporte y ta haciendo cosnan cu ta stimula nan desaroyo positvo. Actualmente tin hopi reto pa loke ta trata nos hubentud, y cada momento cu nos haya nos hobennan ta haci algo positivo eynan minister Dowers como minister di Enseñanza lo ta presente pa sostene e gruponan aki. Banda di esaki tambe e titular di enseñanza a comenta cu su ministerio ta trahando directamente cu e organizacion di street soccer pa pa yega na diferente proyectonan den nos comunidad. Mientras cu e weganan di streetsoccer a cuminsa riba linear park, por a tuma nota cu e ciclovia tabata den pleno accion riba e ruta di L.G.Smith Boulevard.







Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan tocante e viahe pa Orlando y e Team Championship di Curacao





STA. CRUZ -- Diahuebs anochi a tuma lugar den Centro di Bario Brazil un reunion yama pa Brazil Taekwondo Stichting tocante e viahe pa Orlando y e Team Championship (T5)cu ta bay tuma lugar dia 27 di October na Curacao.

Robert Giel di Brazil Taekwondo Stichting a habri e reunion y a splica tur hende di e reglamentonan di cas na Orlando. Awor tur hende sa den cua kamber nan ta bay drumi y den cua bus nan lo core aden. E unico cos cu falta awor ta pa diabierna yega pa asina e team di Brazil Taekwondo Stichting biaha pa Orlando pa asina bay guerra. Despues Alberto Klaber a splica tur hende di e reglamentonan di e campeonato di team na Curacao. E campeonato aki na Curacao ta un idea di Cedric Meulens kende semper a haci tur cos posibel pa e team di Taekwondo na Curacao. Den e (T5) Championship na Curacao aki ta participando, Aruba, Venezuela, Curacao y Suriname cu atletanan di edad di 9 pa 11 aña. Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu e preparacion pa e evento aki caba, den e siman nos dilanti lo presenta e atletanan cu lo wordo selecta door di e dos coachnan.



Invitacion pa Ranking di September di Aruba Table Tennis Association



STA. CRUZ -- Diamars awor dia 25 di September Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta organisa su ranking mensual. Manera tur luna, e ranking ta determina con fuerte bo ta pa tin un idea si bo tin progreso of si un otro a progresa mas. Pa 5'or di atardi e categoria bao 18 aña lo cuminsa na Centro Deportivo Betico Croes. Sala lo ta habri for di 4.30. Despues di esaki lo sigui e categorianan senior pa 8'or di anochi. Participacion pa miembronan di ATTA ta fl. 5,= y pa no miembro fl. 10,=. Pues tur hende por participa den e ranking aki.

Abo ta gana bo famianan na cas? Bo coleganan na hotel? Nos ta challange bo pa waak na di cuanto luna bo ta na Aruba.



Invitacion

Reunion General di Participante di
Fundacion Fondo General di Pensioen Aruba (APFA)
Fecha: 27 di september 2012
Ora: 7:30 pm – 9:00 pm
Lugar: Cas di Cultura

Durante e reunion lo duna informacion tocante e relato annual di 2011.

Si Bo ta un participante activo of pensionado di Fundacion Fondo General di Pensioen Aruba (APFA), Bo ta keda cordialmente invita. Registracion previo ta rekeri. Bo por haci esaki via info@apfaruba.org of via di e number di telefon 525-2740 mencionando Bo nomber completo.

Pa por tin un registracion adecua, nos ta pidi encarecidamente pa presenta un prueba di identificacion valido na entrada.

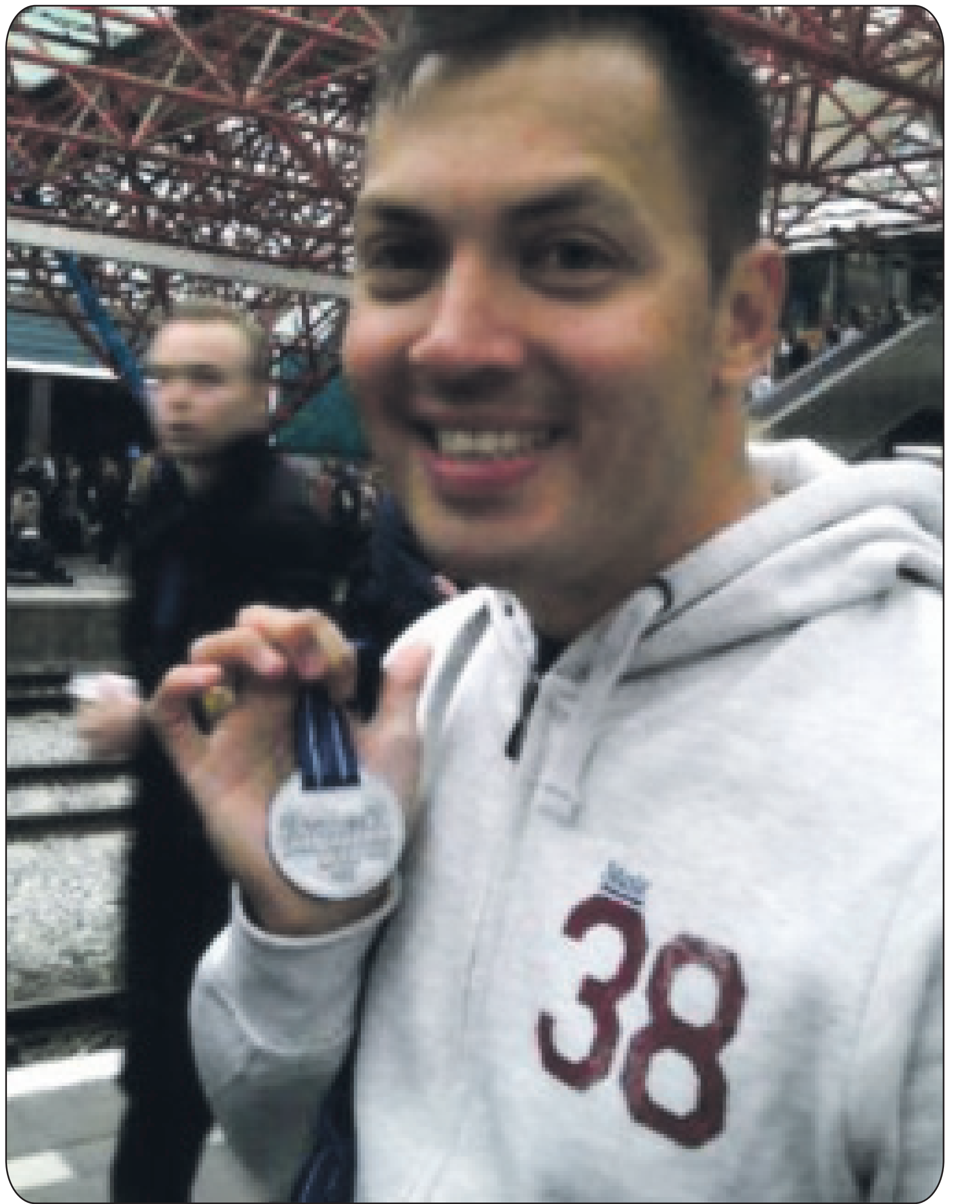


Sindicato T.O.P.A. , pa medio die esaki ta invita TUR MIEMBRO y NO MIEMBRO DI T.O.P.A. pa acudi sin falta na e reunion di dia 27 september 2012 pa 7.30 pm na Cas di Cultura.
Acudi sin falta pa nos hanja sa con a para cu e debe di AFL. 700 millon cu Gobierno di Aruba tin cu Fundacion APFA.

Arubianonan ta destaca na Hulanda









STA. CRUZ -- Ta asina nos ta hopi orguyoso di nos Arubianonan cu ta activo den algo positivo aki na HULANDA Nigel Winklaar a corre diadomingo 23 September 2012 dam tot dam, cual ta un trajecto di Amsterdam te cu Zandam di 16.1 km Cu'n tempo di 1:24:47 Nos ta hopi Orguyoso di nos Arubianonan cu ta activo den algo positivo Alaves nos ta buscando un sponser pa asina cu Orguyo E por core cu un Runnig shirt cu Nomber di ARUBA riba dje y di e Sponser. E next careda lo ta uno di 20 km.



Condorito

FECHA : 23 september 2012

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOTICAT	BIG 4
8348	1646	2686	2106	1239	4284
0063	9909	0231		2331	
7294	6079	5905		5315	
4 SKINA	4 SKINA	4 SKINA			
8674	5669	2655			

LOTTO DI DIA :	02-03-08-26-27
CACHI CACHI:	105532
MINI MEGA:	
ZODIAC :	2463 Cancer

FECHA : 22 september 2012

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOTICAT	BIG 4
	1595	3090	7014	0449	1666
	9703	6486		7106	
	6438	5334		5963	
4 SKINA	4 SKINA	4 SKINA			
	1568	3354			

LOTTO DI DIA :		
CACHI CACHI:		219906
MINI MEGA:		
ZODIAC :		3686 Acuario
LOTTO 5:	04-11-21-27-30	JOKER: 24 LETTER: D

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

TA BENDE

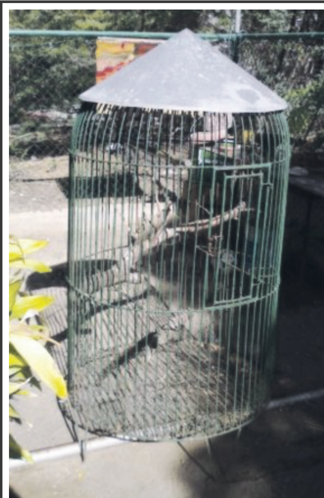
1 set di comedor di palo , 4 stoel color bruin skur cu su kasha: 1.30 halutra x95 cm di hanchura. E mesa ta rondo cu 8 hoek y e tin debuho di alo na e pianan. Colo di e kushinchinan: crème. Prijs ta 1250,00 pa mas informashon yama 561-6855

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000



TA BENDE

Haula pa Lora of papagayo.135cm halto, 85 cm hancho. Frame di hero y dak galvanisa.

Prijs Afl. 450 (of mihor oferta). First come first serve.

Informacion: 593-8182

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

Ta Bende

Ta Bende un HP Pavilion Slimline desktop cu su 19inch screen y HP Deskjet printer 1 añausa pa mas info yama 6900551

TA BENDE

Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price: Afl. 400.000,00.Pa informacion **yama ECRO - 730-7000**

TA BENDE

Ta bende un generator 15 kva Denyo - silencioso Ariba su garoshi cu wiel Cla pa hak y bay
Afl. 15.000.00
Call: 739-0101

TA BENDE



SERVICIO

Ta haci cura limpi, chapi y corta mata, tambe verf y mantene cura y ta benta sushi afor, pa Afl. 15,- pa ora.
Yama 560-4620

FOR SALE

Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na **730-7000**

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

Digicel hopi orguyoso di su team

Nacional/Washington ta cla pa campeonato Division di Honor 2012-2013











STA. CRUZ -- Digicel ta hopi orguyoso di ta sponsor di e ekipo di futbolNacional-Washington cu e aña aki ta trahando hopi duro riba nan condicion. Recientemente e team di prome division a tene un actividad familiar den Cunucu di Cosmar na Kurimiaw pa intensiva e bon relacion entre e hungadonan cu e hunta directiva cual ta conforma pa President Sr. Rafi Wilson, Tesorero Sr. Mario Figaroa y Secretario Sr. Ronny Cristiaans. E ekipo di Nacional-Washington tin Sr. Cilo Brete como director tecnico, kende ta wordo asisti pa Sr. Jairo Ras y Danilo Croes. Doño di e rancho, Sr. Cosmar Kelly ta un fanatico grandi di e team di Nacional-Washington y a pone e luga disponibel pa un anochi ameno. Dia 12 di October lo cuminsa e campeonato di Voetbal Bond AVB division di honor 2012-2013. Recientemente e team di Nacional/Washington a haya 5 hungado nobo. Den e ultimo temporada 3 hungado a bay pero a haya 5 hungado nobo y durante e anochi ameno aki a haci uzo di e oportunidad pa presenta e hungadonan nobo aki. Team di Nacional/ Washington su aliniacion ta di e siguiente manera: 1 Urving Alberts, defensa; 2 Andre Kelly, defensa; 3 Eduardo Castillo, medio campo; 4 Dolfito Jacobs, medio campo; 5 Albert Francis, delantero y 6 Karol Caicedo, delantero. Digicel como sponsor di Nacional-Washington ta desea e ekipo di futbol hopi exito pa cu e campeonato nobo cu ta den porta.

Durante un anochi masha ameno

Minister Dowers a habri aña academico di IPA

STA. CRUZ -- Diabierna anochi na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tuma lugar e apertura di aña academico 2012-2013. Cu presencia di varios parlamentario, directivanan di diferente school, funcionarionan di departamento di enseñanza y familiares di e studiantenan e directora di e instituto sra. Ava Thode a yama tur presente un bon bini y a desea un y tur un anochi placentero. E alumnonan di prome aña a percura pa e entretenimento riba e anochi cu varios baile y obra. Minister di Husticia y Enseñanza mr. drs. Arthur Dowers , como orador principal riba e anochi aki a tene un discurso elocuente cu tabatin como tema “e cualidad di enseñanza aki na Aruba” mustrando locual e la bin topa cune na momento cu el’a huramenta como minister di enseñanza 3 aña pasa y unda nos ta para awe, y u vision pa mañan. Varios studiante a ricibi nan “propedeuse” cu esaki nan a pasa nan prome aña exitosamente. E studiantenan cu ta den ultimo aña tambe a wordo reconoci. Pa culmina e anochi aki a reconoce diferente hubilario cu tin varios aña laborando na e Insituto Pedagogico aki. Esnan cu ta bahando cu pensioen tambe a wordo gradici pa e añanan dedica nan IPA.













Encuentro Bienal Aruba ta presenta René Francisco Rodríguez di Cuba

STA. CRUZ -- Den e dianan aki ta di bishita na nos isla e artista Cubano René Francisco Rodriguez. E ta invitado special den e Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe, Aruba 2011-2012.

René Francisco ta artista y docente di arte na Instituto Superior de Arte, na La Habana, Cuba, ya desde década 80. Además ela tuma e iniciativa pa e proyecto di pedagogía alternativa, yama "Desde una pragmática pedagógica", cu ta un método novedoso di enseñanza di arte. Un cantidad significante di artistanan cubano di renombre internacional a haya nan formación pa medio di e método aki di René Francisco. Pa menciona un par di nan: Los Carpinteros, Tania Bruguera, Carlos Garaicoa y Wilfrido Prieto. Na aña 2011 René Francisco a ricibi e prestigioso Premio Nacional de Artes Plásticas de Cuba, pa su obranan artístico destacá y su carrera productivo aunque sea joven.

Como artista René Francisco ta practica pintura, arte obheto, instalación, performance y video. Ela tene mas cu 30 exposicionnan solo na diferente país, manera Alemania, Canada, Cuba, Estados Unidos, Israel, Jamaica, Mexico. Su ultimo exposición ela inaugura na China. Fuera di su exposicionnan solo, René Francisco a participa na mas cu 60 exposicionnan colectivo y eventonan internacional rond mundo, manera: Bienal di Sao Paolo, Bienal di Venecia, Bienal de La Habana, Bienal de Pontevedra (Spaña), Bienal di Thessaloniki (Grecia) y Bienal Iberoamericana di Lima, Peru además di ferianan ARCO di Madrid y Art Basel na Miami.

Na Aruba René Francisco lo desaroya un programa cu ta contene 3 actividad. E prome ta di dia 24 di september pa dia 29 di september próximo: un workshop yamá: "Con el mismo sabor a boca. Mano a mano", dirigi principalmente riba artista di nos país. E workshop lo tuma luga na: WESTIN Hotels & Resorts cuminsando 24 October te cu dia 29 October, 2012 di 4:00 pm -7:30 pm.

Tambe René Francisco lo tene un exhibición personal di video na galería "Insight Foundation for the Arts" na Paradera # 215. Apertura di e exhibición di video lo riba 25 september 2012 pa 7:30 pm.

Y diahuebs 27 di september 2012 di 7:00 pa 9:00 pm René Francisco lo tene un charla publico tocante su visión y su experiencia como artista y docente di arte na Cas di Cultura.

Esnan interesa pa participa na e workshop por inscribi yamando na telefon 588 6868 di Cede Bienal of via info@encuentroartaruba.org

Programa:

Workshop

WESTIN Hotels & Resorts 24 - 29 October 2012 4:00 pm -7:30 pm
Exhibition
INSIGHT Foundation for the Arts Aruba 25 October 2012 - 7:30 pm Paradera Park 215

Lecture
CAS DI CULTURA 27 October 2012 7:30 pm

René
francisco
rodríguez
special invited CUBA
PROGRAM
workshop WESTIN Hotels & Resorts 24 - 29 October 2012 4:00 pm -7:30 pm
exhibition INSIGHT Foundation for the Arts Aruba 25 October 2012 - 7:30 pm Paradera Park 215
lecture CAS DI CULTURA 27 October 2012 7:30 pm

DIENSTLIJST SEPTEMBER 2012

Dienstregeling artsen Centro medico
Dr. Rudi Engelbrecht

SEPTEMBER 2012
Dr. Boderie, E Dr. Linden v/d, J
Dr. Britt-Croes, B Dr. Luchmun, R
Dr. Cheung, M Dr. Tromp, J
Dr. Every, B Dr. Vis, S
Dr. Kiewiet, R Dr. Wever, M

MA	03	LUCHMUN	MA	24	EVERY
DI	04	TROMP	DI	25	KIEWIET
WO	05	VIS	WO	26	WEVER
DO	06	CHEUNG	DO	27	LINDEN V/D
VR	07	BRITT-CROES	VR	28	LUCHMUN
MA	10	BODERIE			
DI	11	EVERY			
WO	12	KIEWIET			
DO	13	WEVER			
VR	14	LINDEN V/D			
MA	17	LUCHMUN			
DI	18	TROMP			
WO	19	VIS			
DO	20	BODERIE			
VR	21	BRITT-CROES			

WEEKENDDIENST SEPTEMBER 2012
01 – 02 SEPTEMBER * BRITT-CROES
08 – 09 SEPTEMBER * BODERIE
15 – 16 SEPTEMBER * EVERY
22 – 23 SEPTEMBER * KIEWIET
29 – 30 SEPTEMBER * LINDEN V/D

NOTICIANAN INTERNACIONAL

PARACAIDISTA BRITANICO A FAYECE DEBI NA UN COLISION DEN AIRE



Peterborough – Diadomingo un paracaidista Britanico a fayece después di un colison durante su salto. Esaki medionan di comunicación Britanico a informa. Na un haltura di mas o menos 15 meter for di suelo e paracaidista a dol contra un compañero paracaidista for di Francia. E paracaida di ambos ser masculino a kibra ya mbos a cai riba tera. E Britanico di 53 aña di edad a fayece inmediatamente, e Frances di 28 aña a ser gravemente herida. E accidente a sosode cerca di e pueblo di Sibson c uta ubica den e parti central di Inglatera, algún 100 kilometer panord di London. No tac la ainda con nan dos a dal den otro. E tempo tabata bon na momento di e accidente.

ESTADOS UNIDOS TA ACEPTA LEY CONTRA PAGO DI IMPUESTO EUROPEO C02



Washington – Aerolineanan Americano no mag di paga e impuesto Europeo riba nan emisionnan. Senado na Washington diasabra a aporba unanimamente un ley cual ta prohibi nan esey. E ley a ser redacta pa e Republicano John Thune, El a bisa durante su un contesta na e estado di animo cu e medida lo grantiza cu empresa y pasaheronan Americano no tin mester di contribui na pagamento di e deuda Europeo atrabes di e impuesto ilegal aki. Na lugar di esey nan por inverti den crea cupo ditrabou y stimula nos propio ecnomomia. Companianan di aviación c uta bula for di y na Europa, mester specifica na Bruselas e cantidad di carbón dióxido (CO2) na aviónnan ta gasta. A base di e datonan ey lo calcula cuanto impuesto di C02 nan lo mester paga. Na principio di e aña aki Indai tmabe a prohibi su companianan aéreo pa coopera.

SPAÑA NO TA LOGRA E META PRESUPUESTARIO



Madrid – Spaña lo bay tin un déficit presupuestario mayor e aña aki contrario na loke ta spera. Segn economista y analistanan di mercado e país ta perde su meta fiscal cu por lo menos un punto porcentual. Spaña mester reduci su déficit presupuestario considerablemetne bou di presión di e demás paisnan Europeo. Aña pasa tabata trata undeficit di 8,9 por ciento. E aña aki e Prome Ministro Spaño Mariano Rajoy a priminti di lo retrocede e déficit na 6,3 por ciento, a pesar di e hecho cu el a emiti un meta anterior di 5,3 por ciento.Pero expertonan di kmercado ta duda fuertemente tocante e capacidad di Rajoy pa mantene e déficit bou di control. Precisamente e medidanan di austeridad cu e gobierno a tuma pa garantiza e retrocedimento di e déficit ta creando problema. Pasobra e recesión económico den e país ta empeora debi na e medidanan di austeridad, e ingresonan pa e caha di gobierno tambe ta disminui. Economistanan awor ta bay sinta cu un déficit di alrededor 8 por ciento. Te hasta ta papia di algun estimación di 9 pa 9.5 por ciento.

REBELDENAN DI CONGO TA NOMBRA GOBIERNO



Rutshuru – E movimento rebelde M23 ta fortifica su control riba e parti Oost di Congo y a nombra nan propio gobierno pa e territorio conkista. E hefe di e misión di paz di Nacionnan Uni, Herve Ladsous, a adverti cu e soberanica di Congo ta den wega. M23 ta posee un gran parti di e Rutshuru durante ultimo lunanan, cu ta conecta cu e frontera di Rwanda y Uganda, captura dor di e ehercito di Gubernamental. E rebeldenan awor a nombra un man yen di hefenan adminsitrativo. Cu ta duna atención an Ladsous. Nan ya caba a designa mas o menos un gobierno, ta manteniendo e registro civil y ta aumenta impuesto y esaki naturalmente ta inaceptabel, Ladsosu a duna di conoce después di un bishita na Congo. E rebeldenan ta nenga c unan kier crea un aparao gubernamental alternativo. Colonel Sultani Makenga, e líder militar di M23, ta para riba cu e gobierno nobo ta simplemente necesario pa mantene e orden den e zona. E ta asegura cu e no ta tene un agenda secreto. E violencia den e parti di Congo oriental a aumenta después di un periodo di relativo calma atrobe e primavera anterior. Soldadnan di e Forza Arma ex señor di guera Bosco Ntaganda, a insititui e movimiento di rebeldenan M23 y a fortifica e lucha cu e ehercito di gobierno. Según Ntaganda, esey ta ser busca dor die Corte Penal Internacional, e gfobienro no a mantene su mes na e stipulacionnan acuerdo di paz di 23 fi maart 2009. E soldadnan di Ntaganda e tempo ey tabata ser incorpora dor di forzanan arma di Congo. Den e boskenan di Congo parti Oost e desertornan a reuni y a establece unmovimenyto nobo di rebeldenan. Esey nan a bautisa comn M23 – un referencia riba e fecha di e infraccion di e acuerdo di paz, según nan padecer.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

IRAN A ENCARCELA YIU MUHE DI EX PRESIDENT



Teheran – Iran a encarcela yiu muhe di e ex president influyente y político modera Akbar ashemi Rafsanjani. El a ser declara culpabel pa haci propaganda contra e actual régimen, e oficina di prensa estatal IRNA a informa. E yiu muhe3 mester cumpli cu seis luna encarcela. E dama a ser condena na principio di e aña aki. Den e sentencia tin stipula tambe cu e no por ta políticamente activo pa cinco aña. E acusacionnan a ser efectua dor di entrevistanan cu el a concede websitenan noticiero, según su abodago. Durante e disputa di e reeleccion di president Mahmoud Ahmadinejad na 2009, Rafsanjani a expresa su apoyo pa e aspitrante reforista di Ahnadinejad. Desde e momento nan ey autoridadnan a intensifica e presión riba su famia. E ultimo lunanan, tin indicacionnan cu Rafsanjani di 78 aña di edad tin e deseo pa bolbe den e arena político. E tan a favor di un asercamento mas modera pa cu e región west.

CHINA TA BORA CONMEMORACION CU HAPON



Peking – China lo no celebra diahuebs awor cu nan tin 40 aña di relación normal cu Hapon. Peking a cancela un conmemoración común. Motibo p acu esaki ta un pelea cu a escala entre e dos paisnan tocante un grupo di islanan. Según e oficina di prensa Hapones Kyodo a informa diadomingo. Durante e conmemoracion un representante di Hapon lo tabata presente. Kyodo a duna di conoce cu durante e ultimo dianan nan a tende cu e celebración cu sigui normalmente, pero e festividad a ser cancela diadomingo. China a informa atrabes di su oficina di prensa estatal Xinhua cu e ceremonia a ser pospone te na un temporada adecuado. Hapon a ocupa e parti oost di China na 1931. Den e siguiente añanan militarnan Hapones a dirigi atrocidadnan, manera den e ciudad Nanjing durante 1037. E ocupación a dura te 1945, pero solamente te na 1972 e lasonan diplomático a ser restablece. Esaki a pone un fin na e situación abnormal, ambos país a bisa e tempo ey den un declaración común. China y Hapon ambos a reclama un grupo di islanan inhabita den a lama entre e dos paisnan. Hapon tareferi na e islanan como Senkaku, y China ta papai di Diaoyu. E pelee tocnate e archipelago a aumente durante e ultimo simannan. Activistanan Chines y Hapones a bay na e islnan pa pone exigencianan riba nan demanda. Na principio di e luna aki Hapon a cumpra algún islanan di un propietario priva. Eski a conduci na disturbionan den China. Embahada, Consulado y Empresanan Chines a ser ataca.

AVALANCHA A MATA SUBIDORNAN DI MONTAÑA NA HIMALAYA



Kathmandu – Un lawina a afecta un grupo di subidornan di montaña na Himalaya, den Nepal. Siguramente nueve persona a fayece debi na esaki, entre nan un Aleman y un Spaño. Según emedionan di comunicación tin 25 hende cu a desaparece. C i c o subidornan a ser hereida. E alpistanan ta procedente for di Alemania, Italia, Spaña y Francia. Nan a ser acompaña dor di guianan procedente for di Nepal. Te cu awor según ta conoci nueve Hulandes tambe a forma parti di e grupo. E cambio di sneeuw a sosode na un haltura di casi 7 kilomenter riba e montaña Manaslu. Cual ta cu 8163 meter e montaña di mas halto na mundo. Manaslu ta situa den e parti nord di Nepal, no mucho leu for di e frontera cu China.

BABY NA CAMINDA PA PRINCIPE WILLIAM Y SU ESPOSA KATE



London – Principe William y su esposa Kate ta sperando un baby, según un tabloid Americano a informa. Un amigo di e pareha a revela e secreto na e revista OK.

Según e fuente e pareha ta hopi ocupa cu eski desde cu e Principe a regresa den luna di mart for di e islanan Malvinas.

Nan tabatin suficiente tempo hunto pa haya un yiu. OK a informa cu kizas te hasta por ta trata di gemelo.

Principe William lo a bisa durante su bishita na Asia cu e y su esposa a pensa na haya gemelo.

Red Machine ta extende nan racha di victoria na 15 den Baseball AA 2012!!!



STA. CRUZ -- Campeonato Baseball AA a continua un bes mas e siman cu a transcuri y e invictonan di 2012 Red Machine tawatin 2 otro gran bataya riba nan schedule. Primeramente Diamars ultimo nan a topa cu e equipo di Chill Tigers/Sharks. E equipo aki a cuminza e anja aki cu expectativanan di sali como un equipo sorpresa y siguramente a start 2012 na e manera aki tambe, pero cu no a logra mucho mas exito den e di segunda ronda. E anochi aki, Tigers/ Sharks ta topa cu un Red Machine cu te cu aworaki no tin nada pa para nan. Red Machine ta start e anochi aki cu Ambiorix Hernandez. Hernandez, cu ta e centerfielder regular di Red Machine, a subi monticulo pa promer bes e anja aki pa asina demonstra cu un otro potente braza cu Red Machine ta preparando pa e playoffsnan venidero. Hernandez ta lanza 5 inning e anochi aki en blanco unda cu Tigers/Sharks no por a saca afor nan cuenta. Hernandez ta yuda su mesun causa tambe sigur e anochi aki cu paar di hit y caredanan empuha. Carlos Porte, Randy Croes, y Andrey Dirksz tur ta mira accion e anochi aki y ta mantene e partido pa asina Hernandez bai cas como e pitcher ganador. Score final ta resulta 5-1 na favor di Red Machine.

Siguientemente, Red Machine ta topa e equipo di O'stad BBO Diawuebs anochi. Cu e invicto den mente, Red Machine a bin un bes mas en busca pa nan siguiente victoria. Luis Figueroa ta cuminza e partido e anochi aki pa Red Machine y un bez mas ta demonstra dominio riba monticulo den Baseball AA 2012. Luis ta tira 5 inning e anochi aki sin permiti careda. E offensa di Red Machine sigur tambe a bin fuerte e anochi aki connectando varios hit fuerte y probechando di poco error di e equipo di O'stad. Apesar di esaki, mester menciona cu O'stad sigur ta den e bon rumbo y no lo ta mucho mas cu e equipo aki lo ta un dolor di cabes pa e resto di e liga. Red Machine ta bai cas e anochi aki cu un victoria di score di 9-0. Asina aki tambe Red Machine ta extende nan invicto den 2012 na 15 wega gana y 0 perdi.

Red Machine su siguiente encuentro lo ta Diamars venidero (September 25, 2012) aya na Stadion na Santa Cruz. E anochi aki Red Machine lo topando cu Valero. Fanaticada ta cordialmente invita pa bin wak e wega aki e anochi aki…. Chuuuu Chuuuu

Horoscopo 2012

Acuario: Hoy podrías sentirte confundido y sentirás que no hay solución, recuerda que es mejor conversar que pelear. En el Amor: No te dejes llevar por la emoción del momento, no vayas a terminar prometiendo algo que realmente no quieres. En el Dinero: te ofrecerán una muy buena propuesta con la cual recibirás una muy buena ganancia no la desaproveches. Número para hoy: 13 ----- Color: Hueso

Piscis: Hoy debes reflexionar en como estas llevando tu vida, conversa con tus familiares te darán un consejo y te guiaran. En el Amor: Tu pareja se mostrara llena de detalles hacia ti, recompénsale como es debido, no vayas a lastimar su corazón. En el Dinero: Has un balance de tus necesidades básicas y las que no solo así veras en que estas gastando de mas. Número para hoy: 9 ----- Color: Rojo

Aries: Hoy date la oportunidad de hacer las cosas que en verdad deseas, es necesario que pienses un poco mas en ti. En el Amor: Hoy da un poco mas de ti a la relacion, no es bueno que la descuides tanto, necesitas hacer las cosas bien. En el Dinero: Hoy permitete ahorrar algo de dinero, no es bueno que gastes todo lo que recibes, esto te llevara por mal camino. Número para hoy: 54 ----- Color: Rosa Cuarzo

Tauro: Hoy dale un nuevo rumbo a tu vida alejando primero las cosas que no te agradan, debes empezar a juntarte con personas nuevas. En el Amor: Hoy deja los celos a un lado y pasala de lo mejor con el ser madao, no lo arruines con tonterias, lo podrias lamentar. En el Dinero: Hoy no prestes dinero ya que este no tendra retorno, piensa un poco mas en ti y no permitas que otros abusen. Número para hoy: 92 ----- Color: Café

Géminis: Hoy llenate de energias positivas y ponle a todo lo quie realices un toque especial, tendras muchas energias para hacer tus cosas. En el Amor: Hoy permitete ser feliz, asi que no temas iniciar una nueva realcion ya que te traera muchas satisfacciones. En el Dinero: Hoy sentiras que las cosas van mejorando poco a poco y esto te dara las ganas de hacer las cosas aun mucho mejor. Número para hoy: 47 ----- Color: Púrpura

Cáncer: Hoy evita los disgustos y aléjate de las personas negativas y que estas solo serán un estorbo en tu camino. En el Amor: Hoy el amor estará mas cerca que nunca y deberás prestar mucha atención a tu alrededor. En el Dinero: Hoy deja de gastar en cosas superfluas y comienza a ahorrar ya que pronto necesitaras tus ahorros. Número para hoy: 25 ----- Color: Jade

Leo: Hoy habrán reuniones y actividades que te sacaran de tu rutina diaria donde talvez hagas contacto con una persona de y tu pasado. En el Amor: Hoy intenta perdonar a esa persona que te fallo para que así tu corazón pueda sanar por completo. En el Dinero: Hoy veras que el dinero no te alcanza y te darás cuenta que esto se debe a tu mala organización. Número para hoy: 94 ----- Color: Lila

Virgo: Hoy harás lo posible por mejorar situaciones con personas de tu familia ya que debes darte cuenta que debes estar bien con ellos. En el Amor: Hoy date cuenta que tu pareja esta haciendo lo posible para complacerte y hacerte muy feliz. En el Dinero: Hoy evita pedir prestado y endeudarte ya que esto solo te hará caer en un hoyo muy profundo del que sera dificil salir. Número para hoy: 45 ----- Color: Limón

Libra: Hoy has un alto a las cosas que estas haciendo y piensa bien si es lo que realmente deseas, no te sientas presionado. En el Amor: Hoy tu buena actitud hará que la relación mejore para bien de los dos, comprométanse el uno con el otro En el Dinero: Hoy cuídate ya que estas propenso a robos o estafas, se muy cauto y siempre mantente alerta. Número para hoy: 5 ----- Color: Celeste

Scorpio: Hoy mantente sereno ante cualquier adversidad, veras que la calma es tu mejor aliado en momentos de estrés. En el Amor: No permitas que terceras personas se metan en tu relación lo único que obtendrás serán conflictos. En el Dinero: Evita las salidas innecesarias ya que te puedes ver en apuros económicos, hoy no te hagas préstamos. Número para hoy: 1 ----- Color: Verde

Sagitario: Hoy dale a todo su debida proporción y no exageres tanto ya que solo terminaras cometiendo errores y quedando mal. En el Amor: Hoy no te dejes llevar por tus impulsos ya que podrías herir a tu pareja con tus palabras y acciones. En el Dinero: Hoy evita los excesos y salidas innecesarias, enfócate en lo primordial y ahorra al máximo. Número para hoy: 39 ----- Color: Plateado

Capricornio: Si estás buscando trabajo, no te desesperes más de la cuenta. No ha llegado el momento todavía de que encuentres tu sitio en el mercado laboral, pero con un poco de paciencia y perseverancia, encontrarás algo que te ayude a salir de tu situación actual. Disfruta del buen tiempo acompañado de tus amigos, con los que vivirás grandes momentos de alegría y diversión, y te ayudarán a salir de la rutina en la que te encuentras envuelta, y de la que empiezas a cansarte.

Concierto Dominical "Donny Laclé"

Diadomingo dia 30 di September alegre, crioyo y jazzy

STA. CRUZ -- Diadomingo awor, dia 30 di September 2012, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé ta organiza un biaha mas un Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa. E concierto ta cuminsa 11.00 or en punto. E biaha aki atrobe lo tin un programa bon varia. E programa ta cuminsa cu un yoncuman masha talentoso cu lo expone su talento musical tocando trompet. Ta trata di Xandro Hooker, cu na Januari di e aña aki a toca den e concierto aki hunto cu su ruman y primo. Por nota un desaroyo enorme den su habilidad riba trompet y p'esey a pidi'e pa e presenta como solista e biaha aki, loke e ta haci cu gusto. Un otro talento recien descubri aki na Aruba ta e cantante Mireille Sint Jago. Mireille lo laga e presentenan disfruta di su voz agradabel y su canticanan lo ta den e estilo di jazz. Y ... e no ta haci chansa, ta e famoso Carlo Bislip mes ta compañ'e riba percusion. Ta cera e mainta cu un grupo cu pa e concierto aki ta yama su mes Zonido di Antaño. Jerry Diaz ta e guitarista. Jair Britten ta toca percusion y lo tin dos artista mas como sorpresa. E grupo ta toca musica hopi varia, cu entre otro wals, balada, bolero. Kier meen, e concierto dominical aki lo ta masha varia y alegre; tur hende lo goza sigur. Comision organizador ta invita tur e bishitantenan fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa ta presente dia 30 di September. Bin apoya nos talentonan. E concierto ta cuminsa exactamente 11:00 di mainta y ta dura te 13:00 di atardi. Ta recomendabel pa yega tempran pa haya un bon lugar. Entrada ta gratis, pero semper por haci un donacion voluntario pa e fundacion por sigui yuda nos hobennan talentoso riba tereno di musica.

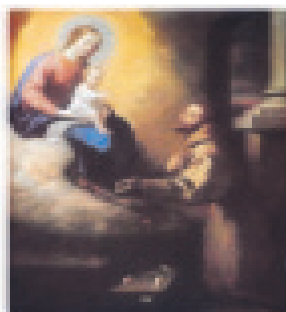
Hyram Rodriguez a GanaeTtitulo di Campion MMA Europeo

STA. CRUZ -- Diasabra di 15 di September, nosArubiano, Hyram Rodriguez, a trece e prometitulo di Campion den Mixed Martial Arts Europeo den catergoria light weight (70 kg) cas, cu su victoria un animo riba e bringador Danes, Kenneth Rosforth-Nees. Hyram cu ta biba y studia na Hulanda a bringa un biaha caba contra e Danes na Copenhagen, pero a perde e pelea e tempo ey pa decision hopi contravercial, locual den bista di hopi no tabata husto.Den e rematch di diasabra 15 di September na Copenhagen den e pelea Casino Night2, Hyram a kita tur duda ken ta e miho bringador, ora ela gana un "clear-cut victory" riba scorecards di tur 3 hurado, eliminando asina e desapuntacion di e pelea anterior. Henter e pelea tabata lihe den cual Hyram a connecta bon den e stand-up cu combinacion lihe y varios take-downs bon calcula. Su oponente Kenneth tabata parse di ta domina e pelea, principalmente den e comienso di e prome round door di usa sug randura pa controla Hyram contra e cage, pero unabes cu Hyram a logra sali di su gara ela sigui dominate den e ultimo round. Cu e victoria aki, e Campion Europeo nobo den MMA lightweight a re-establece su posicion formidabel den e mundo di MMA y a claramente demonstra cu e ta un bringador potencial pa nivel mas halto. Lo bira interesante pa waak con nos Campion Arubiano ta bay sigui desaroya den e deporte aki.

Mauro Jones a entrega Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting e prome exemplar di e calender 2013



STA. CRUZ -- Mauro Jones di Jones Publicidad kende a haya luz berde for di e directiva di Brazil Taekwondo Stichting pa diseña e calender 2013 a haci entrega na Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting e prome exemplar. Mester bisa cu e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a keda masha contento cu e diseño cu Mauro Jones a diseña pa e calender 2013. E calender di 2013 di Brazil Taekwondo Stichting ta uno unico cu hopi colorido den dje. E biaha aki si Alberto Klaber a haci uso di lightroom y depues a laga Mauro Jones haci algun magia den Photoshop. E calender lo bay ta ariba mercado e prome siman di October na unda cu e meta di e calender ta pa recauda fondo pa e actividadnan di Brazil Taekwondo Stichting durante aña 2013. Awor Brazil Taekwondo Stichting tin su propio bus pa transporta e atletanan y e mester di un bon spuit beurt, pasobra e ta casi birando bruin di frusto. E Bus mester di un bon make over pa asina e blink blink ariba caya cu e logo di Brazil Taekwondo Stichting ariba dje.



Parokia San Francisco;

Pastor Stanislaw ta haci un invitacion cordial na tur nos parokiano , miembro di Plan Pastoral 2012/2013 grupo di oracion, scol y Aruba en general, pa participa na e nobena mas importante di nos parokia.

E nobena na honor di San Francisco di Asis, Patrono di Parokia di Oranjestad, ta cuminsa dia 25 september pa 6:00 P.M.

E anja aki e nobena ta wordo guia pa gruponan di oracion .

Corda cu e nobena ta un preparacion y mester wordo acompanja pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo wordo celebra despues di cada nobena.

Pastoor Stanislaw kier informa, tur nos fielnan cu pa motibo di e nobena ta bai tin algun cambio pa cu e Santo Sacrificio di Misa: **Desde 25 di september te cu 4 di oktober tin S.S. di Misa tur dia despues di e nobena 7:00 P.M.**

S.S. di Misa cu ta wordo cancela pa motibo di nobena ta dia:

25 di September 12:00 P.M. di merdia na Parokia San Francisco

25 di September 6:00 P.M na Madiki

1 di Oktober 8:45 A.M. na Parokia San Francisco

Masha danki pa e cooperacion.

Nos ta spera tur nos fielnan na e Nobena di Nos patrono San Francisco di Asis.



"Señor ta mi wardador,mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo:23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Teresita Ridderstaat



mihor conosi como "Chita"
*** 12-10-1933 † 20-09-2012**

Na nomber di su:

Jiunan:
Filomena (Ina)
Tromp y Jacinto
Christiaans y famia
Aniceto Tromp
Engelberto (Killy) Tromp y Astrid Hoek y famia
Juan Tromp
Jose Tromp y Regina
Haime Tromp y Evelinda Croes y yiu

Nieto: Angelo y Joana : Nando, Bebeto y Jimmy

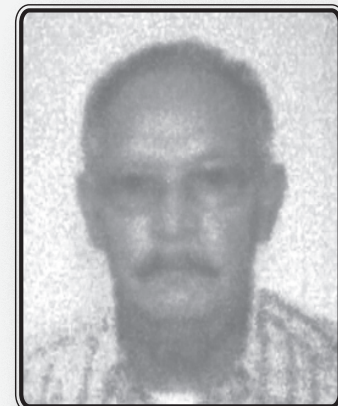
Nietanan: Nicole Trimon y yiunan: Shahaira, Lucio
Giel y Jiunan: Sharry y yiu y Freddy
Christiaans
Bisanietonan: Andrew, Shandon, Justin
Bisanietanan: Shayra, Shanteeh
Rumannan: Isadora Ridderstaat-Tromp y famia (Dora)
Carmen Ridderstaat-Kelly y famia (Cam)
Jose Riddertstaat y Matilda Gomez y famia (Jossy)
Leonora Ridderstaat-Gil y famia (Nora)
Maria Ridderstaat y famia (Dina)
Daniel Ridderstaat y Cecilia (Dama)
Filomena Ridderstaat y yiunan (Mena)
Helena Ridderstaat y Andres y famia (Len)
Bisiñanan: Alida, Chiel, Dora y Mercedes
Bon Amiganan di Cas: Maria Zambrano, Deta Donata, Flora Gomez y Manuelita Henriquez.
Amigonan di Cas: Pedro Trimon, Lyonel Dolorita.
Iha: Erica Boekhoudt y famia
Sobrino y sobrinanan na: Aruba, Corsow y Hulanda
Prima y primonan.
Ex Coleganan di Polis (Werkster)
Demas famianan: Ridderstaat, Tromp, Christiaans, Croes, Hoek, Kelly, Gil, Giel, Trimon, Jacobs, Lejuez, Henriquez.

Ta invita pa e Acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 24 di September 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa santana Centraal na Sabana Basora.
For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home Cumana 76 Diadomingo 23 di September 2012-09-21 di 7:00 – 9:00 pm
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Con honda pena participamos el fallecimiento de nuestro cuñado

SR. FELIZ MARCIANO FINGAL

Conocido como Max



Edmundo Jose y Evelia Davis Hortado e hijos
Rafael y Marie-Helena Falcon Davis e hijos
Vda: Fay Ocando Davis y hijos
Julio y Pamela Simon-Davis e hijos
Jesus y Barbara Blanco-Davis e hijos
Donald y Lourdes Davis Castillo e hijos
Sheila Canelaty Davis e hija
Andrew y Ruth Davis Osorio e hijas
Salvador y Cynthia Garcia-Davis e hijos

El entierro se efectuara hoy lunes 24 de septiembre a las 9:00 am en

La Casa Funeraria Olive Tree, Oranjestad

Que Dios dé a Patricia Fingal y a los hijos de Max mucha fuerza en estos días difíciles



Mad Max & Easy Racing tin e tristo deber di anuncia fayecimento di Feliz Marciano "Max" Fingal... Na bida tata di e cabesante di nos team Junior Fingal... Cu papa Dios duna Max sosiego eterno y forsa na Junior y su famia den e momento dificil aki...

Resultadonan di Jani Brokke Memorial

STA. CRUZ -- Diasabra anochi na Eagle Tennis Club a tuma lugar e entregamento di premio na e diferente ganadornan cu a participa na e Jani Brokke Memorial. Presidente di Fundacion Movemiento ta Bida sr. Rudy Leysner a gradici tur e coordinadornan pa nan judanza pa organisa e evento aki y tambe na CEDE Aruba cu a cubri e gastonan . Otro aña lo bay organisa esaki atrobe pero hunto cu e participantenan lo bay waak si tin un otro forma pa haci esaki.

E resultadonan ta lo siguiente;

Domino: 1. Benny Croes & Marlon Geerman 2. Bencho Dania & Mario Dirksz

Biljard: 1. Edwin Chirino 2. Jose Maria Geerman

Volleybal : Fatum 60+

Softball : Falconi Boys

Tennis: 1 Jose Riascos & Fernando Luidens 2. Benny Vrolijk & Shon Pe Angela 3. Albert Henriquez & Hendrik Croes









Bowling: Damas: High Game Elvia Ponson 175

1. Enny Arendsz 422 2. Reina Maduro 412 3. Elvia Ponson 402

Cabayeros: High Game: Charles Huntington 226

1. Charles Huntington 532 2. Eddy Semeleer 462 3. Bill Thompson 386

Actualmenete Movemiento ta Bida tin tur mainta entre 5.30 y 6.30 su actividad fysico na differente districto rond di Aruba y si ainda bo kier patisipa por hasi esaki via tel 5942546.

Dia 17 di November Lo bai tin un actividad pa recauda fondo y lo ta un anochi di baile jama "Nochi di Bailadornan" cu 4 banda tocando nonstop den Renaissance Convention Center. Cuminsa prepara p'asina por pasa un anochi jen di movemiento ariba e pista di baile.

Harold de Miranda

Fundacion Movimiento ta Bida Secretariaat: Hooiberg Kavel G-5, Santa Cruz Tel: 5942546 of 740 6587

e-mail : movemientotabida@gmail.com

Account Nr : CMB 60743509 K.v.k Nr : S1107 p.n: 5030707

Fundacion Movimiento ta Bida

Secretariaat: Hooiberg Kavel G-5, Santa Cruz Tel: 5942546 of 740 6587

e-mail : movemientotabida@gmail.com

Account Nr : CMB 60743509 K.v.k Nr : S1107 p.n: 5030707

